



Resume for Joanna O'Kelly

Contact details	Email : Tel : Website :	Joanna.okelly@usabel.be +32 (0)473 93 15 95 www.usabel.be
Personal	Nationality : Languages : Status	British, living in Belgium since 1979. English : mother tongue. French : adequate. Dutch : understanding reasonable. Independent : Company Usabel sprl
Characteristics	I believe myself to be a conscientious and reliable worker. I will fulfil commitments and meet deadlines. I consider the needs of the end user of software, and its documentation, to be of paramount importance. I enjoy the challenge of communicating complex and difficult concepts.	
Education	Bsc Engineering Msc tribology PhD	Leicester University UK Leeds University, UK Departments of Mechanical Engineering and Medicine at the University of Leeds. Thesis entitled "The Study of the lubrication and friction in human hip joints"
Experience		
Technical writing	More than 20 years' experience Content creation : Content generation : Language : Graphics :	Specialising in the creation of user manuals for complex engineering software. For LMS international, LMS-Samtech, Nikon Metrology, Elia, Ubizen, Ingram Micro, SWIFT. Use of DITA structured topics, Information Mapping, Task and User orientated documentation. Used the tools Word, Arbortext XML editor, Oxygen Author, XMetal editor, Robohelp, DocToHelp I use simple clear unambiguous language especially for users whose mother tongue is not English. I believe in the judicious use of graphics to illustrate concepts Used the tools CoralDraw, CoralPaint, Photoshop
Publishing	I am enthusiastic about the use of single sourcing and tagging to generate outputs in different formats targeted at a variety of users for a range of products. <ul style="list-style-type: none"> • Experience using the dita open toolkit, • Knowledge of XSLT, Html, CSS, HtmlHelp • Experience with a CMS 	
Copywriting	I have written web copy for <ul style="list-style-type: none"> • Namahn, a user centric design company • Amplexor, information architects For ESN I wrote articles about EU funded collaborative projects.	
Editing	<ul style="list-style-type: none"> • Thomas Industrial Media: Editing press releases for inclusion in their technical journal • LMS- International & LMS-Samtech : Proof reading of academic papers. 	
Translation	I can translate technical documents from French into English. For Ecobeton I translated manuals from Dutch into English and French.	
Usability	As a technical writer I am interested in and aware of good interface design. At LMS-International I devoted 2 years specifically User Interface design and Usability Testing.	
Creative writing	Self-published novelist	In 2008 published "Loving and Leaving" In 2013 published Comment Choisir? (the French translation) See www.joanna-okelly.be